



# *Le Serpeliou*



# INFORMATIONS DE LA MUNICIPALITÉ

Le programme de législature 2016-2021 a été présenté et remis aux Conseillers communaux à l'occasion de la séance du 16 novembre 2016. Il est disponible sur le site internet de la Commune [www.st-sulpice.ch](http://www.st-sulpice.ch).

Le Service des eaux de la Ville de Lausanne a proposé aux autorités et aux riverains une visite de la station de pompage et de traitement de l'eau potable, sise au chemin du Marquisat, jeudi 19 janvier 2017.

M. Joao Machado et son épouse Mme Fernanda Machado sont les nouveaux concierges du collège des Pâquis depuis le 3 janvier 2017. La Municipalité et la Direction des écoles leur souhaitent la bienvenue à Saint-Sulpice.

## Principales décisions de la Municipalité:

- S'est opposée à la fermeture de l'office de Poste de Saint-Sulpice.
- A délivré les permis de construire suivants:
  - démolition de bâtiments et construction d'une villa avec piscine et garage sur la parcelle n° 488, chemin du Pâqueret 21,
  - subdivision de logements, transformations intérieures et création de balcons à la route Cantonale 109, sur les parcelles n° 141, 142 et 143,
  - transformation, agrandissement et surélévation de la villa existante au chemin des Grandes-Vignes 1, parcelle n° 80,
  - transformations intérieures au chemin du Crêt 4, parcelle n° 50

- transformations et aménagements extérieurs sur la parcelle n° 425, avenue du Léman 46,
- modification des aménagements extérieurs au chemin du Bochet 90, parcelle n° 619,
- transformation et extension de la villa au chemin des Pierrettes 16, parcelles n° 544/545,
- construction d'un garage en lieu et place d'un couvert initialement prévu, création d'une place de parc handicapé et modification de minime importance au chemin Champ-du-Lac 3, parcelle n° 559,
- transformations intérieures à l'avenue du Léman 45, parcelle n° 392,
- aménagements extérieurs sur la parcelle n° 865 à la rue du Centre 53 bis,
- agrandissement de l'ouverture en façade nord à l'avenue du Marquisat 11, parcelle n° 644,
- mise en conformité du restaurant et des annexes au ch. du Petit-Port 11, parcelle n° 582
- construction d'une piscine chauffée avec pompe à chaleur au ch. des Chantres 24, parcelle n° 128
- modifications minimales intérieures et d'ouvertures, suppression de «casquettes» en toiture au chemin des Sauges 1, parcelle n° 433
- démolition d'un garage, construction d'un garage et couvert au ch. des Mémises 10, parcelle n° 463.
- A refusé la démolition des bâtiments et la construction de 3 immeubles sur les parcelles n° 106, 876, 655 à la rue du Centre 91.
- A attribué le mandat d'étude du «dimensionnement» et du tracé des canalisations et du collecteur communal EU «Venoge» à Schopfer & Niggli SA.
- A adjugé le contrôle des jeux et balances de toutes les places de jeux et le remplacement des pièces défectueuses à Top Jeux SA.
- A apporté son soutien à la promotion du Programme Equiwatt sur l'efficacité énergétique des bâtiments, sous forme de conférences d'information sur l'optimisation et l'entretien des installations de chauffage (Cours Futé 5à7, soutenu par SuisseEnergie) dédiées principalement aux propriétaires de maison individuelle. Cette conférence de 2 heures, gratuite pour les participants, aura lieu à Lausanne, les jeudis 9 et 16 février 2017 de 18h30 à 20h30. Une information tous-ménages sera distribuée en temps utile.
- A confié les travaux de refonte du site internet de la Commune à WNG SA, suite à la faillite du prestataire Geomatic.

- A autorisé au réfectoire scolaire l'usage d'appareils électroniques et accessoires (téléphone, diffuseur de musique, tablette, etc.) uniquement entre les repas et les activités, à l'intérieur et sous la surveillance du personnel. Leur usage est interdit pendant les repas et lors des activités proposées par le personnel.
- A procédé au renouvellement des membres du Conseil d'établissement scolaire de l'EPS Chavannes-près-Renens-Saint-Sulpice.
- A alloué un subside à la Société de développement et la Société de jeunesse pour l'organisation de la Fête de la Musique qui se déroulera le 24 juin 2017 sur la place du Débarcadère.
- A confirmé sa participation de CHF 8.– par habitant au Fonds intercommunal de soutien aux institutions culturelles de la Région lausannoise pour 2017.
- A nommé M. David Conde chef du service technique avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2017.
- A engagé une stagiaire assistante socio-éducative avant apprentissage à l'UAPE «La Plage des Pirates».
- A créé et mis au concours deux nouvelles places d'apprentissage: employé-e de commerce, branche administration publique, et agent d'exploitation au service de la voirie.
- A convié les nouveaux habitants à une réception au Foyer des Pâquis jeudi 9 février 2017.

## Photo de couverture

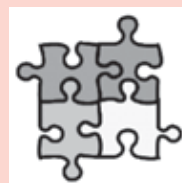
Elle est l'œuvre de M. André Tschanz et a été présentée durant l'exposition de photos organisée à Saint-Sulpice par la Société de développement en septembre 2016.



A LA UNE

Pages

Nouveaux citoyens	p. 7
Réseau 4 S	p. 9
Société de Jeunesse	p. 15
L'Empotée	p. 19



## Assemblée générale de l'ADIRHE

jeudi 16 mars 2017 à 20h15  
au Foyer paroissial

suivie dès 21h00

d'une conférence publique présentée par  
M. Yann Jeannin, Directeur Unibat

**Campus UNIL: Futur développement et principaux projets en cours de réalisation**

*Association pour la défense des intérêts de la région des Hautes Ecoles*

Case postale 11 • 1024 Ecublens  
[www.adirhe.ch](http://www.adirhe.ch) • CCP 17-586210-6



# CONSEIL COMMUNAL

## Séance du 16 novembre 2016

En date du 16 novembre 2016, à 20h30, s'est déroulée la 3<sup>e</sup> séance de cette nouvelle législature et 8<sup>e</sup> séance de cette année 2016, à la salle du Conseil, sous la Présidence de Mme Corinne Willi, Présidente, et en présence de 54 conseillères et conseillers.

La Municipalité informe qu'elle a été contactée par Poste Suisse qui l'informe de son intention de transformer l'Office de Poste de Saint-Sulpice en agence postale (guichet chez un partenaire). La Municipalité considère que la mission de service public et le maintien des prestations postales dans le centre de Saint-Sulpice sont indispensables, et elle s'est donc opposée à cette fermeture.

Par ailleurs, la Municipalité a donné quelques informations au sujet des audits en cours. Concernant le site internet, ce dernier était géré par une Société extérieure qui a été déclarée en faillite. De par le fait que toute l'informatique de notre commune est sous-traitée à l'administration de Prilly,

les deux communes ont été approchées afin d'obtenir un accord de principe pour un « copier & coller »; Prilly a donné le feu vert pour cette action.

Au sujet de la requalification de la RC1, étape 3, l'enquête publique est arrivée à son terme, et à ce jour, une vingtaine d'oppositions ont été déposées.

Les préavis suivants ont été déposés :

- Préavis N° 13/16 « Budget 2017 »
- Préavis N° 14/16 « Fixation des plafonds en matière d'emprunts et de risques pour cautionnements pour la législature 2016-2021 »

La séance est levée à 21h10.

## Séance du 7 décembre 2016

En date du 7 décembre 2016, à 20h30, s'est déroulée la 4<sup>e</sup> séance de cette nouvelle législature et 9<sup>e</sup> séance de cette année 2016, à la salle du Conseil, sous la Présidence de Mme Corinne Willi, Présidente, et en présence de 53 conseillères et conseillers.

La Municipalité communique quelques informations importantes concernant les audits. Par ailleurs, elle informe que la citerne à mazout de l'Auberge présente des déficiences importantes qui laissent s'échapper des émanations de soufre et d'odeurs désagréables. Il a été décidé, dans l'urgence, de passer à un système à gaz, et dans un premier temps, un raccordement de l'immeuble Centre 50 à la conduite de gaz des Services Industriels sur la rue du Centre sera installé. Un préavis municipal sera déposé dans le 1<sup>er</sup> trimestre 2017 pour le remplacement de la chaudière actuelle par une nouvelle.

Les préavis suivants ont été acceptés :

- Préavis N° 13/16 « Budget 2017 »
- Préavis N° 14/16 « Fixation des plafonds en matière d'emprunts et de risques pour cautionnements pour la législature 2016-2021 »

La séance est levée à 22h29.

Daniel Giroud, secrétaire

## De l'amiante CHEZ VOUS ?

### Procurez-vous les sacs adéquats dans votre déchèterie.

Emballer dans les sacs les objets en fibrociment amianté datant d'avant 1991, sans les abîmer ni les casser.

### Amenez-les à la déchèterie.

#### Pour votre sécurité

Informez-vous avant d'entreprendre des petits travaux à domicile.

[www.vd.ch/amiante](http://www.vd.ch/amiante)

**SAMEDI 25 MARS 2017**  
Collecte vaudoise des déchets  
en fibrociment amianté



ATTENTION  
CONTIENT  
DE L'AMIANTE

Respirer la poussière  
d'amiante est  
dangereux  
pour la santé.

Suivre  
les consignes  
de sécurité!





swiss aesthetic dentistry  
 soins dentaires -  
 Implantologie -  
 orthodontie -  
 urgences dentaires -  
 nettoyage dentaire -  
 blanchiment dentaire -  
 reconstitution cas complexes -  
**PRIX COMPETITIFS**

Swiss Aesthetic Dentistry  
 Av. Louis Fluchonnet 2  
 1003 Lausanne (Besse)  
 021 320 43 11  
 079 756 83 10  
 info@swiss-aesthetic-dentistry.ch  
 www.swiss-aesthetic-dentistry.ch

have a swiss smile ☺  
 à 2 pas de la Gare CFF de Lausanne

# Osiris Fleurs

Au plaisir de vous fleurir !

**Mary Chappuis**  
 Rue du Centre 58 – 1025 Saint-Sulpice  
 Tél. 021 691 76 18  
 E-mail : mary@osirisfleurs.ch  
 www.osirisfleurs.ch

**Horaires :**  
 lundi-vendredi 08.30 - 12.30 – 14.00 - 18.30  
 samedi 08.30 - 12.30 – 13.30 - 17.00  
**Ouvert dimanche de 09.00 à 12.00**  
 Toutes décorations florales  
 Livraisons à domicile

# PBBG

GERANCES ET GESTIONS  
 IMMOBILIERES SA

- ADMINISTRATION DE PPE
- COMPTABILITE IMMOBILIERE
- FISCALITE IMMOBILIERE
- EXPERTISE ET CONSTITUTION DE PPE
- COURTAGE TECHNIQUE DU BATIMENT

Rue Beau-Séjour 15 • CH-1002 Lausanne  
 Tél. 021 345 36 36 • www.pbbg.ch



**Comptabilité  
 Fiscalité  
 Gestion**

**CFG Cabinet Comptable & Fiscal Sàrl**  
 Services fiduciaires pour sociétés,  
 Indépendants & privés  
 Tax returns for individuals or families

Impôts, successions, comptabilités,  
 TVA, salaires, création de sociétés,  
 administration de PPE, conseils.  
 Bureau : Rue du Centre 154, 1025 St-Sulpice  
 Tél. : 021 691 0455 - Port. 078 657 7055  
 www.fidu-cfg.ch  
 Sur rendez-vous - se déplace au besoin.

# Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITE DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE

## LE REFLET DE VOTRE COMMUNE

Vous pouvez télécharger « Le Serpeliou » en allant  
 sur le site de la commune (format pdf) :  
[www.st-sulpice.ch](http://www.st-sulpice.ch)  
 rubrique Pratique / journal local Le Serpeliou.



*Auberge le St-Sulpice* ... la vie côté soleil...  
 ... la vie côté cœur...

Monsieur et Madame Bajrami se réjouissent de vous accueillir  
 et vous proposent :

- Salles de 10 à 120 places pour séminaires, mariages, anniversaires, etc.
- Des spécialités, dont leurs célèbres brochettes flambées
- 5 plats du jour dès Fr. 17.-, 20 pizzas à choix, dès Fr. 15.- (également à l'emporter dès Fr. 13.-)

## Boucherie Charcuterie du Serpeliou

Christian Meylan  
 Rue du Centre 56 • 1025 Saint-Sulpice  
 Tél : 021 691 88 95

**Lundi au vendredi :**  
 7h30 à 12h30 / 15h à 18h30

**Jedi :**  
 7h30 à 12h30 / après-midi fermé

**Samedi :**  
 7h à 12h30 / 14h à 17h

**Dimanche :**  
 FERMÉ




# JJH CUISINES

DIFFUSION SA

Rue de Genève 90C | 1004 Lausanne | T. 021 625 57 12  
 forster La cuisine en acier www.jjhcuises.ch



## IMPRIMERIE CARRARA Sàrl

**POUR TOUS VOS  
 IMPRIMES...**

Rue de l'Avenir 6 • 1110 Morges  
 Tél. 021 801 31 47 • info@imprimerie-morges.com

# PRIX DURABILIS 2016

Pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, la Commune de Saint-Sulpice a le plaisir de s'associer aux Hautes Écoles pour récompenser des travaux d'étudiantes et d'étudiants en relation avec le développement durable.

Parmi les nombreux travaux qui lui ont été soumis, le jury a choisi cette année d'en récompenser quatre, dont celui de Madame DIANE LINDER, qui s'est vu attribuer le prix de la Commune de Saint-Sulpice.

Dans son excellent travail de master intitulé «**Simplicitaires et expériences esthétiques de la nature pour une transition écologique et spirituelle des modes de vie**», la lauréate nous rappelle la phrase du Président Jacques Chirac prononcée en 2002 lors du sommet du dévelop-

pement durable à Johannesburg, je cite «notre maison brûle et nous regardons ailleurs».

Sa réflexion philosophique s'articule autour de la notion d'un rapport plus authentique, plus sobre et finalement plus heureux de l'Homme à son environnement. La recherche de modes de vie bienveillants à l'égard de notre biosphère et la transition vers ces changements nous apportant par réciprocité un cadre et des conditions d'épanouissement durables.

Saint-Sulpice se reconnaît dans cette démarche, ayant toujours œuvré et continuant d'agir pour la préservation de sa qualité environnementale et fait sienne la devise «calme et verdure» pour le bien-être de ses habitants.

Alain Clerc



## RENCONTRE INFORMELLE

### Ces merveilleuses machines volantes



Pendant de nombreuses années, toutes nos lectrices et tous nos lecteurs ont apprécié les superbes photos de couverture de notre journal. Toutefois ces photos ne constituent qu'une facette du talent de Joe Rimensberger, que la Municipalité avait invité le 14 janvier à l'Espace 52 pour présenter sa véritable passion. Le syndic Alain Clerc a souhaité la bienvenue au public, puis Anne Merminod a dressé un portrait de l'orateur, émaillé d'anecdotes aussi diverses que croustillantes.

Commençant très jeune et de façon autodidacte, Joe Rimensberger a développé une grande expertise dans la photo Air-to-Air. Oui vous avez bien compris : il s'agit de viser un ou plusieurs avions en vol à partir d'un autre. On imagine la coordination nécessaire avec les pilotes, ainsi que toutes les astuces nécessaires pour obtenir la plus belle perspective et le meilleur éclairage. On devine aussi la reconnaissance nécessaire du talent, simplement pour être invité à bord. De plus, celles et ceux qui ont déjà rivé leur œil dans un viseur au cours d'un vol savent qu'à part des compétences manuelles et techniques, il faut aussi... un estomac bien accroché.

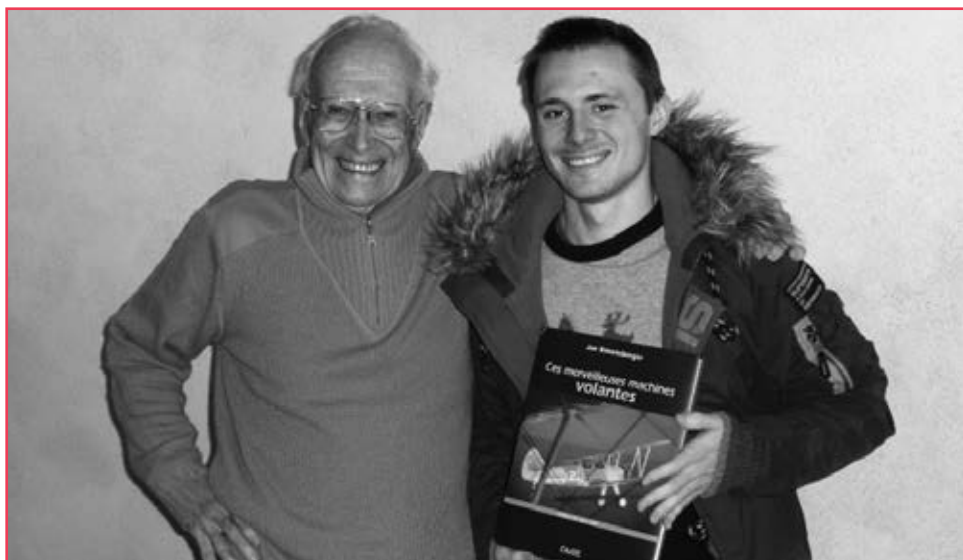
Evidemment, le thème était richement illustré ! Nous avons pu goûter à la variété des appareils maintenus en état de vol ou entièrement reconstruits par des passionnés qui y consacrent leurs loisirs et une bonne partie de leurs économies. En 1982, ils ont formé l'Association Suisse pour le Maintien du Patrimoine Aéronautique. Nombreux sont les contacts internationaux et Joe nous a emmenés de la Scandinavie à la Hongrie en passant par divers paysages superbes, même s'ils servaient surtout de toile de fond pour ces antiquités astiquées et réglées au picolo.

Joe nous a présenté ceux qui ont balisé le développement de la discipline : les photographes «pros +», suivis de ses sources d'inspiration : les «pros», et enfin ses pairs : les

«amateurs avisés». Comme on pouvait s'y attendre, Joe demeure fidèle à sa modestie. Son vœu le plus cher est de partager et de transmettre sa passion. Un vœu exaucé ce jour là puisque Aurélien Walpen s'est fait connaître. Il n'a pas fallu insister beaucoup pour que leur joie éclate sur une photo Man-to-Man.

*L'ARC en ciel  
L'Avion vole,  
Le Regard scrute,  
La Caméra capte.  
Et le photographe ?  
Lui, il est aux anges...*

Bertrand Merminod (texte et photos)  
Igor Aizenberg (poésie)



# Le Serpeliou

Vous qui êtes entrepreneur,  
commerçant ou artisan

cet emplacement est encore libre.

**Il pourrait vous être réservé  
pour votre publicité.**



Le journal est distribué  
en « tous ménages » à St-Sulpice  
(plus de 2300 distributions)  
ainsi qu'à 200 « ménages »  
de la commune d'Ecublens  
(limitrophes)  
et est encore envoyé hors commune  
sous enveloppe adressée  
à ceux qui le demandent  
(actuellement plus de 150 personnes)

**Conditions et renseignements  
au 021 691 51 30 (le soir)  
ou en envoyant un E-mail à :**  
**nicolerochat@msn.com**



# GARAGE MANGANI&FORTE



SERVICE SERVICE SERVICE

Route Cantonale 114 - 1025 Saint-Sulpice - T +41 21 691 65 96

[www.mfgarage.ch](http://www.mfgarage.ch)

## ACTIFS AU COEUR DE VOTRE RÉGION

- Conseil immobilier
- Gérance et rénovation d'immeubles
- Administration de PPE
- Courtage

[www.golay-immobilier.ch](http://www.golay-immobilier.ch)



Goly Immobilier SA  
Gérance • Courtage • PPE  
Grand-Chêne 2  
1003 Lausanne  
Tél. 021 341 01 01

Case postale 7271  
1002 Lausanne  
Service location:  
Tél. 021 341 01 10

## Restaurant Le Débarcadère

Chemin du Crêt 7 - 1025 Saint-Sulpice



Nicola Cannilla & toute son Equipe vous  
accueillent tous les jours dès 10h00.

Plats du Jour, Carte de Saison,  
Possibilités de Banquets :

Le Débarcadère est un Havre de Paix  
au Cœur de Saint-Sulpice.

Dans un Cadre Idyllique,  
toute l'Equipe de Cuisine  
étonne vos papilles  
avec ses spécialités.

Réervations au : +41 21 691 61 18  
[www.ledebarcadere.ch](http://www.ledebarcadere.ch)  
[info@ledebarcadere.ch](mailto:info@ledebarcadere.ch)



...naturellement !

1025 St-Sulpice • Ch. de l'Ochettaz 2 • Tél. 021 694 33 80 • [www.bourgoz.ch](http://www.bourgoz.ch)

## GYPSERIE - PEINTURE



### A. BICCHETTI S.A.

RUE DES JORDILS 40  
1025 SAINT-SULPICE  
TÉL. 021 691 65 38  
FAX 021 691 32 31  
PORTABLE 079 934 65 33  
[bicchetti.a@hotmail.com](mailto:bicchetti.a@hotmail.com)

## DSA Serrurerie & Soudure SàRL

Serrurier en construction  
métallique et inox.

Portes, barrières et poutres.

Soudeur certifié en tout type  
de soudures et tuyauteries.

Rue du Centre 140  
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 34 84 - Fax 021 691 08 43  
Natel 079 798 31 35

# RÉCEPTION DES NOUVEAUX CITOYENS

Le 29 novembre a eu lieu la traditionnelle réception des nouveaux citoyens de St Sulpice.

Pour cette année, ils n'étaient pas moins de 24 présents à partager une fondue chinoise. Ils étaient effectivement 50% à vivre à St Sulpice depuis moins de 2 ans et 9 à y être depuis plus de 5 ans. Il y avait 7 Suisses, 1 Russe et 16 Européens.

Hormis 6 gymnasiens, tous étaient aux études, HEP, EPFL ou Uni. D'où les préoccupations actuelles de certains: «réussir le 1<sup>er</sup> semestre pour avoir du temps libre pour profiter du 2<sup>e</sup>...»

Sébastien, qui est né ici, «regrette le temps où il y avait moins de bâtiments et plus de verdure». Loan, au contraire, souhaiterait «un centre commercial». Si Stefano et Sébastien ont «la nostalgie de l'ambiance des soirées de gym de leur enfance», Roxanne garde «de bons souvenirs d'enfance au parc du Russel». Nour, habitant depuis 2008, «apprécie les aménagements des bords du lac». Maïlys, quant à elle, souhaiterait «enseigner à St Sulpice», comme sa maman.

Une très belle soirée qui s'est achevée tard dans la nuit pour certains, bien contents de se retrouver ou de faire connaissance, de profi-

ter d'un bon moment entre amis ou de faire une pause dans un rythme de vie trépidant.

Alexia Lehmann



Maïlis Court, Charlotte Jourdan, Delphine Martres.



Sarah Michel, Héloïse Sauquet, Agour Ait Abdelkader.



Alexandra Kuzina, Mohamed Nour Roumani, Hugo Morlet, Alexandre Aouididi, Victor Evian.

## Epicerie du Village



« Chez Bruno »,  
rue du Centre 54,  
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 88 05 - Fax ... 06

**VINS - MINÉRALES  
PRODUITS LAITIERS  
FROMAGES  
FRUITS ET LÉGUMES FRAIS**

Lundi au vendredi 7h00 à 12h30 / 15h00 à 18h30  
Mercredi 7h00 à 12h30 / fermé  
Samedi 7h00 à 12h30 / 15h00 à 17h00  
Dimanche 8h00 à 12h00 / fermé

Livraisons à domicile le lundi et le jeudi

## jfr Immobilier Sàrl

Rue des Artisans 10  
(ancienne rte de la Venoge)  
1026 ECHANDENS  
Tél. 021 695 05 05  
www.jfr.ch

**Vente – Courtage  
Expertises immobilières**

## Pascal CAMPIGOTTO



Case postale  
1025 ST-SULPICE  
Tél. 021 691 07 77  
Natel : 079 637 65 39



PÂTISSERIE  
VIENNOISERIE  
CHOCOLATERIE  
SI-SULPICE

Venez découvrir nos créations saisonnières ainsi que nos classiques revisités en pâtisserie, viennoiserie, chocolaterie et boulangerie/sandwicherie.

K.Pultau vous propose aussi sa petite restauration du midi dans son esprit alliant goût et respect des produits.

Toute l'équipe vous attend dans un nouveau cadre accueillant et chaleureux du lundi au vendredi de 6h à 18h30 et les dimanches de 7h à 13h.

Rue du centre 70 – 1025 St Sulpice – +41 21 691 60 10 – www.kpultau.ch

## Schmidt

### Frères S.A.

#### Installations sanitaires

Maîtrise ☼ fédérale  
Concessionnaires Eau et Gaz  
Maison fondée en 1909

**Service d'entretien  
Rénovations d'immeubles  
Chauffages centraux**  
Prilly/Saint-Sulpice  
**Tél. 021 624 83 35**

## G. + B. ARIBOT

### PHARMACIE DE LA CERISAIE

M. et Mme ARIBOT-Detorrenté, pharmaciens  
Route de la Maladière 12  
1022 CHAVANNES-PRÈS-RENEUS

- exécution d'ordonnances
- livraisons à domicile
- service de garde avec les officines de Renens
- ouvert tous les jours de la semaine du lundi au vendredi : 8 h - 12 h 15, 14 h - 18 h 45
- le samedi : 8 h - 12 h 15, 14 h - 17 h

Tél. 021 691 94 74



ROUTE DE ROMANEL 13  
1121 BREMBLENS 5/MORGES  
TEL: 021 691 68 52  
FAX: 021 691 68 58

CREATION DALLAGE PLANTES ENTRETIEN  
ARROSAGES ELAGAGE ABATTAGE

## Bye bye Folybag!



### Liquidation du stock

Remises de 50%, 60% et plus  
sur des articles  
de qualité supérieure

Soyez futées!

### Grande vente unique

du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril 2017  
de 15h à 19h

Rendez-vous à l'Espace 52  
au cœur de Saint-Sulpice

## copilates

clauda chantal blanc

copilates machine work  
rte cantonale 110  
ch-1025 st-sulpice  
t: +41 (0)79 357 57 09  
e: info@copilates.ch  
www.copilates.ch

### Anne-Marie Barraud

Reconnue ASCA

- Rebutologie
- Massage relaxant, drainant, énergétique, détoxifiant et spécial dos
- Thérapie aux pierres volcaniques chaudes
- Drainage lymphatique manuel

Chemin de l' Ochettaz 21  
Tél. 079 430 03 80



# RÉSEAU 4S

## SOLIDARITÉ ENTRE SENIORS À SAINT-SULPICE

### Repas d'automne de l'Association Réseau 4S

Le samedi 5 novembre 2016 il pleuvait très fort à Saint-Sulpice et le vent soufflait en rafales. Ces conditions météo n'ont pas retenu plus de 60 membres de l'**Association Réseau 4S** (Solidarité entre Seniors à Saint-Sulpice) à venir partager dans une ambiance détendue et festive le repas de midi, devenu maintenant une traditionnelle rencontre d'automne, à l'Auberge communale, le «St-Sulpice».

C'était notre troisième édition de ce repas d'automne.

Madame et Monsieur Bajarmi, entourés comme d'habitude de leur fidèle équipe, nous avaient concocté pour les uns un jambon à l'os, pour les autres un risotto aux champignons frais. Un savoureux dessert clôturait ce repas.

Notre Président du Réseau 4S, Monsieur J.-C. Cerottini, se réjouissant de la forte participation de nos membres, a salué les invités du jour, soit Monsieur le Syndic Alain Clerc et Madame Anne Merminod, municipale. Il excusa Madame Corinne Willi, Présidente du Conseil communal, retenue par d'autres obligations. Monsieur Cerottini remercia chacune et chacun de nos membres

pour leur présence à ce repas qui permet un échange très convivial et donne aux aînés de notre commune l'occasion de faire plus ample connaissance.

À l'issue du repas un grand nombre de participants souhaitaient déjà de se retrouver l'année prochaine et, même mieux, de venir partager ensemble un repas de printemps.

Le Comité du Réseau 4S en a pris note et se réjouit déjà d'organiser de nouvelles rencontres en 2017.

Notons déjà la date de l'Assemblée Générale du Réseau Solidarité Seniors St-Sulpice: **jeudi 23 mars 2017, à 17 heures, au Foyer des Pâquis**. Nous nous réjouissons de vous y retrouver très nombreux.

Bernard Liechti



Deux membres bien connus du Réseau 4S.



## FOYER PAROISSIAL

L'Association du Foyer paroissial à St-Sulpice  
vous invite à son

### Assemblée générale 2017

suivie par la conférence

### La Nature au 21<sup>e</sup> siècle

Situation, défis et actes concrets

Le directeur du Papiliorama  
**Caspar Bijleveld**

nous propose un tour d'horizon des grands défis que rencontre la nature sur notre planète, des liens entre les différents problèmes qui se posent et des relations entre nous «ici» et le monde «là-bas».

Il tentera d'esquisser quelques outils pour amorcer un changement dans le but d'assurer un autre monde aux générations futures, et il nous présentera le travail de l'équipe du Papiliorama pour sauvegarder des forêts tropicales.

**Jeudi 9 mars 2017 à 20 heures**

à la grande salle du Foyer paroissial,  
Chemin des Pâquis 13, 1025 St-Sulpice

L'Association du Réseau 4S  
(Solidarité entre Seniors à Saint-Sulpice)

invite toutes les personnes  
intéressées à une

### Conférence publique par le Professeur Christophe Büla

Chef du Service de gériatrie  
et réadaptation gériatrique du CHUV

sur le sujet:  
**Déclin de la mémoire:  
y a-t-il quelque chose à faire?**

Cette conférence sera donnée à l'issue de la partie statutaire de l'Assemblée générale de l'Association, qui aura lieu le

**Jeudi 23 mars 2017  
à 17 heures**

à la grande salle du Foyer paroissial,  
chemin des Pâquis 13, 1025 St-Sulpice.



Fenêtre de l'avant ouverte  
Dimanche 11 décembre dès 18h30  
**BIENVENUE**



Bonnes Fêtes  
1



Semaine 48  
**Vendredi**  
2  
Sainte Madeleine



Jeu de  
**Jeudi**  
22

Fenêtres de l'Avent



Saint Sulpice  
2016



# NOËL AU VILLAGE

Notre commune a eu la chance de pouvoir compter sur une Union des sociétés locales et une Association de commerçants dynamiques et généreux.

Une fois de plus, l'USL et l'Association des Commerçants ont organisé, avec le soutien de la Municipalité, une fête de Noël autour de la fontaine du centre-village. Tout y était pour en assurer le succès : une crèche

vivante, des stands où victuailles et boissons étaient offertes, la visite du Père Noël et de ses lutins pour ravir les plus petits.

C'est chaque année un moment chaleureux et joyeux. Cette année l'argent récolté grâce aux crouilles placées sur chaque stand était destiné à l'Association *L'Atelier des enfants* (action directe en bidonville à Lima).



*Le stand des huîtres de la société de développement.*



*Le stand de la soupe des commerçants.*

On peut au passage aussi féliciter le travail de Mme Anni Bodmer qui, depuis de nombreuses années, organise les fenêtres de l'Avent qui permettent aux Serpeliens qui le souhaitent de se rencontrer chaque soir de décembre jusqu'à Noël à un endroit différent de Saint-Sulpice. C'est un immense travail qu'elle fait bénévolement et qui mérite un coup de projecteur. Ce n'est en effet pas évident de trouver chaque automne assez de personnes et de familles prêtes à assumer et assurer l'animation d'une fenêtre de ce calendrier de décembre. Merci donc à Mme Bodmer!

N. Rochat

## Merci à l'Association des Crêtes

Vous l'avez lu dans l'édition parue début décembre. L'association « Sauvons les Crêtes » a été dissoute et son comité a distribué le solde de sa caisse à des institutions d'utilité publique. L'un des bénéficiaires est le journal *Le Serpeliou*.

Nous tenons à remercier ici chaleureusement tout le comité de ladite Association pour ce don bienvenu qui, tel un cadeau de Noël, nous a été offert fin 2016. Cette manne financière est la bienvenue pour nous aider à vous proposer un journal local attractif et varié qui puisse plaire à la majorité des habitants de notre commune. Que chacun soit assuré que l'argent reçu grâce à la fin de l'activité de l'association « Sauvons les Crêtes » sera utilisé à bon escient. Nous lui sommes très reconnaissants de ce soutien.

N. Rochat  
Pour le comité du journal

## CALENDRIER DE L'AVENT 2016

Les jours de fête sont du passé.  
Les bougies sont éteintes.  
Les fenêtres décorées n'y sont plus.  
La guirlande est rangée au galetas  
et les souvenirs restent dans la mémoire.

Les images rappellent les moments sympas  
passés avec des Serpeliens et des gens venus d'ailleurs,  
parfois dans le froid,  
réchauffés par une boisson chaude  
et par d'autres délices offerts par les hôtes  
dans une ambiance à faire chaud au cœur.

Merci à toutes et à tous  
qui ont contribué à ces moments précieux!

A l'année prochaine!

*Anni Bodmer*



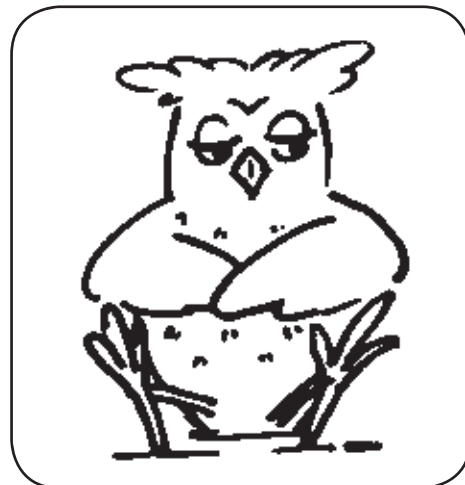
**Annamaria Leonardi**

**IMMO-LEMAN** 

Promotions - Constructions - Expertises - Courtage

Route Cantonale 107 • 1025 St-Sulpice  
Bureau : 021 624 99 07 • Mobile : 078 759 40 48  
aleonardi@immoleman.ch • www.immoleman

Agent immobilier active dans la région Lémanique depuis 2004, je vis et travaille à St-Sulpice depuis 2012. Je suis à votre disposition pour évaluer votre bien immobilier, pour vous aider à préparer sa mise en vente ou sa mise en location et pour vous aider dans la recherche d'une nouvelle acquisition. Entretien gratuit et sans engagement.



**PHARMACIE  
SUN STORE**

Près de chez vous:

- + RENENS
- + ÉCUBLENS
- + MORGES
- + LAUSANNE
- + ROMANEL
- + CRISSIER




www.sunstore.ch

**PHARMACIES  
À VOTRE  
SERVICE**

**7 Ouvert 7  
jours sur 7**

+ Centre Malley Lumières de 8h à 22h  
Dim. et jours fériés de 9h30 à 19h  
1008 PRILLY-LAUSANNE Tél. 058 878 58 20 

+ Gare CFF Lausanne de 7h à 23h  
A la Gare, Quai 1  
1003 LAUSANNE Tél. 058 878 55 00 



**Toute l'équipe vous souhaite une bonne année 2017.**

*Spécialités de poissons, viandes grillées, mets de brasserie.*

Venez passer un agréable moment dans un cadre décontracté et chaleureux en attendant les premiers rayons de soleil sur notre terrasse. A bientôt!

**Infos sous [www.petitport.ch](http://www.petitport.ch)**

Ch. du Petit-Port 11, 1025 Saint-Sulpice, +41(0)21 691 95 05



Voitures et minibus de location  
avec chauffeur

**André Perler**

Chemin des Ramiers 18  
Case postale 26  
1022 Chavannes-près-Renens  
Tél. +41 79 415 00 86  
Fax +41 21 636 15 38  
limex.a.perler@bluewin.ch

**S+** **samaritains** | vaud  
Section de Saint-Sulpice

Case postale 168  
1025 Saint-Sulpice  
[samasulpice@lift-off.org](mailto:samasulpice@lift-off.org)

**Cours de sauveteur pour le permis de conduire**

- Le vendredi 3 mars de 17h45 à 22h00
- Le samedi 4 mars de 9h30 à 11h30 et de 13h00 à 17h00
- Le vendredi 31 mars de 17h45 à 22h00
- Le samedi 1<sup>er</sup> avril de 9h30 à 11h30 et de 13h00 à 17h00

**Cours de BLS/AED / Cours de réanimation cardio-pulmonaire et de défibrillation**

- Le mercredi 15 et le jeudi 16 février de 19h15 à 21h30
- Le lundi 20 et le mardi 21 mars de 19h15 à 21h30

**Répétition BLS-AED**

- Le jeudi 9 mars de 18h45 à 22h00

Si vous avez envie de revoir les gestes qui sauvent appris au cours de sauveteur, vous êtes les bienvenus au local des samaritains le dernier lundi du mois de 20h00 à 22h00 (27 février - 27 mars - 24 avril, etc.)

**Inscription :**

**[www.samaritains.com](http://www.samaritains.com)** (Rubrique: cours) ou appelez le **0848 848 046**

Micheline Meylan



# A P É

Cette fin d'année fut fort occupée pour votre Apé.

En effet, nous avons organisé notre première fenêtre de l'aveut au foyer des Pâquis, le jour de la St-Nicolas.

Un beau décor de circonstance pour accueillir notre conteuse qui a emmené petits et grands dans un monde enchanté. Des petits cadeaux distribués aux enfants. Un copieux buffet froid accompagné d'une soupe marocaine revigorante, voilà les ingrédients d'une soirée conviviale et festive.

Vous êtes venus en GRAND nombre et nous vous en remercions.

Dernier évènement de la vie scolaire de 2016, la traditionnelle chantée de fin d'année organisée par le corps enseignant du collège des Pâquis. Là encore, votre APÉ était présente pour réchauffer les cœurs après les oreilles, par un thé chaud et quelques douceurs.

Cette fin d'année nous permet de remercier chaleureusement tous ceux et celles qui aident pratiquement votre comité dans l'organisation des évènements qui jalonnent l'année de même que l'équipe de la voirie pour son dévouement et son engagement ainsi que notre Municipalité sensible à la vie scolaire de notre village.



© Vincent Jost

## CHAPELLE STE-CLAIRE

### Fenêtre de l'Avent à la chapelle Ste-Claire

La guirlande de l'Avent qui relie traditionnellement les fenêtres de l'Avent de St-Sulpice, a passé par la chapelle Ste-Claire le 13 décembre 2015. Après les souhaits de bienvenue et le message spirituel de circonstance de Thierry Schelling, curé modérateur, les visiteurs ont eu le plaisir cette année à nouveau d'assister à une production de la chorale Moussala sous la direction de Peter Joos, dans un répertoire de chants liturgiques orthodoxes. La soirée s'est poursuivie

autour d'un vin chaud et d'une agape partagée dans la joie et la convivialité. Les participants ont ensuite été entraînés par la chorale dans les chants traditionnels de Noël. La guirlande a ensuite poursuivi son périple de fenêtre en fenêtre pour revenir la nuit du 24 décembre à la chapelle Ste-Claire pour la messe de Noël.

Jean-Claude Brahier  
Président de la communauté  
catholique de St-Sulpice





**Starling**  
HOTEL AT EPFL  
LOUSANNE

**Star 3**  
Restaurant Bar & Conférences

Parking & Wifi offerts durant vos repas  
[www.shlausanne.com](http://www.shlausanne.com) • 021 694 86 00



**Beauty Line**  
INSTITUT DE BEAUTE

**Beauty Line Institut de Beauté pour Elle et Lui**

- Soins du Visage et du Corps, Réjuvénation
- Epilation définitive, Laser dernière technologie
- Massage et traitement anti-cellulite

**Nicole Froidevaux, esthéticienne CFC**  
Rue du Centre 25 • 1025 St-Sulpice  
021 691 30 23 • 079 382 70 66  
Places de parc devant l'institut  
10% pour les apprentis et les étudiants

**FASHION  
COIFFURE**

Dames • Messieurs • Enfants

Liberina et Patrizia  
Tél. 021 691 40 77

Rue du Centre 70  
1025 Saint-Sulpice

**dance2Bfit**

**Cours tous les mardis**  
au foyer des Pâquis de St-Sulpice  
de 18h45 à 19h45  
Plus d'info : Marie-Noëlle  
079 709 39 08  
[www.danceaerobics.com](http://www.danceaerobics.com)




**multimarque.ch**  
LES PROS DE LA VOITURE NEUVE

**+ de 30 marques à disposition**  
Vente et réparation neuve et occasions  
Spécialiste VW – AUDI – PORSCHE

**Garage O. Haberthur** – 1025 St-Sulpice  
021 691 54 50 – [ohaberthur@worldcom.ch](mailto:ohaberthur@worldcom.ch)  
[www.garagehaberthur.multimarque.com](http://www.garagehaberthur.multimarque.com)

**Merci de votre fidélité,  
Chers Annonceurs!  
Et Chers Lecteurs,  
pensez à nos annonceurs  
lors de vos prochains achats,  
acquisitions, réservations,  
rénovations ou réparations.**



Vos produits préférés  
ne sont plus qu'à un clic !



**www.drogueries.ch**



Pharmacie & droguerie  
de Saint-Sulpice

Henri-Jean Golaz et Bernard Roder  
Rue du Centre 68 • 1025 St-Sulpice  
T. 021 691 68 11 • F. 021 691 68 17  
[www.pharmacie-st-sulpice.ch](http://www.pharmacie-st-sulpice.ch)

**le Skipper**



Terrasse avec vue sur le lac  
Jeux pour enfants

**Rosa & Fernando Rodrigues**  
Rue du Centre 43 • 1025 ST-SULPICE  
Tél. 021 691 97 15 • [www.leskipper.ch](http://www.leskipper.ch)  
Fermé le dimanche

Ils trouvent ça  
**COOL.**  
Vous réaliserez que c'est aussi  
**EDUCATIF.**



**BRICKS  
4 Kidz**  
we learn, we build, we play with  
LEGO® Bricks

- \* ACTIVITÉS PARASCOLAIRES
- \* COURSES D'ÉCOLE
- \* ATELIERS PRÉSCOLAIRES
- \* FÊTES D'ANNIVERSAIRE
- \* ÉVÈNEMENTS PRIVÉS
- \* CAMPS

TEL. : 021.545.99.57.  
RUE DU CENTRE 42<sup>E</sup> – 1025 ST-SULPICE (VD)  
[WWW.BRICKS4KIDZ.COM/SWITZERLAND-VAUD](http://WWW.BRICKS4KIDZ.COM/SWITZERLAND-VAUD)

LEGO® is a registered trademark of the LEGO® Group of companies which does not sponsor, authorize or endorse these programs. Creative Learning Corporation common shares are listed on OTCBB under the ticker symbol CLON. © 2013 Bricks 4 Kidz.

**L'EMPIRE DU DRAGON**



**Restaurant chinois  
gastronomique**  
Ouvert 7/7  
Nous vous accueillons dans un cadre  
agréable et sympathique

**Grand parking privé**  
Rte de Vallaire 3bis, Saint-Sulpice  
Tél. 021 691 62 42

**PROTECH  
SANITAIRE**

Débouchages et dépannages  
Recherche et réparation de fuites  
Raccordement de machines  
Travaux de rénovation  
Travaux de transformation  
Révision de robinetterie  
Détartrage de boilers  
Entretien et maintenance

Tél. 021 625 13 12  
[info@protechsanitaire.ch](mailto:info@protechsanitaire.ch)



# SOCIÉTÉ DE JEUNESSE

Samedi 10 décembre, la soirée débutée par la fenêtre de l'Avent nous a permis de vous rencontrer avec plaisir, chers Serpelious.

Puis notre 3<sup>e</sup> match aux cartes a été un succès, 30 équipes se sont affrontées.

Les 3 meilleures (chanceuses?) équipes ont été:

- Olivier Ballestra et Thérèse Salvisberg
- Lucio et Sylvianne
- Michel et Raphaël

Nous remercions chaleureusement nos généreux donateurs, les commerçants de Saint-Sulpice et de l'Ouest Lausannois pour tous les prix reçus.

Le bar a été apprécié par les non-joueurs puis par les joueurs. Une super soirée!

Nous nous réjouissons de vous retrouver lors d'une prochaine édition.

La Jeunesse



Notre caissier Jonas jouant avec ses cartes

## La Société de Jeunesse cherche de nouveaux membres

Tu as 16 ans ou tu viens de finir l'école, tu veux faire partie d'une bonne équipe de jeunes qui s'investit dans la vie locale de Saint-Sulpice?

Alors inscris-toi à la Jeunesse de Saint-Sulpice!

On est une équipe d'environ 20 membres motivés à faire du sport, à organiser des manifestations et à passer du bon temps entre amis.

N'hésite pas à en parler autour de toi et à contacter notre président Cyril Golaz au 079 547 19 96 ou un membre de la Jeunesse que tu connais.

Au plaisir de te rencontrer!

Le Comité de la Jeunesse



Les gagnants du tournoi et notre mascotte Balou.



Une partie des membres de la Jeunesse : Céline, Alain, Hélène, Christophe, Raphaël, Louana et Mike.



# ABBAYE DES LACUSTRES

## Oyez, Oyez: Abbaye

Le vendredi 20 janvier dernier, l'assemblée générale ordinaire de l'Abbaye des Lacustres de Saint-Sulpice s'est tenue à la salle du Complexe communal du Léman.

Conduite sous l'expertise direction de notre Abbé-président Robert Ryser, elle a rassemblé plusieurs dizaines de membres qui n'ont pas manqué de déguster le traditionnel papet vaudois proposé au terme de la réunion.

A cette occasion, il a été rappelé que la société ne célébrerait pas la Fête de 2017 et que celle-ci a été reportée au calendrier de 2018. Cette modification est due à la volonté de célébrer dignement le 100<sup>e</sup> anniversaire de l'Abbaye en 2022!

Dans l'intervalle, et pour permettre à nos membres et amis de se retrouver toutefois en 2017, une matinée de tir au stand de Colombier se déroulera le samedi 20 mai prochain.

Elle aura pour but de départager les fins guidons de la société et de conclure l'exercice de tir autour d'une raclette proposée au stand.

## Le samedi soir 20 mai 2017, repas de soutien au Foyer des Pâquis.

Les tireurs et amis de l'Abbaye seront ensuite invités à se rassembler au Foyer des Pâquis pour fêter et déguster l'un ou l'autre des deux menus proposés à cette occasion.

Les amateurs de langue aux câpres pourront se réjouir, elle sera accompagnée de

purée de pommes de terre maison et haricots verts au beurre, tandis qu'un rôti de porc rassemblera celles et ceux qui préfèrent ne pas se sustenter autour d'une langue. Une salade et filet de féra fumé du lac, en guise d'entrée, et un dessert servi avec un café compléteront les menus proposés.

**La manifestation est ouverte à toutes et tous!** Une animation musicale et un bar permettront aux participants de fêter joyeusement ces retrouvailles entre membres et amis.

Alors, ne manquez pas d'inscrire cette date à votre agenda et qu'on se le dise, vive l'Abbaye en 2018 et le 100<sup>e</sup> en 2022!

Jean-Louis Radice



## Musique à St-Sulpice

La Société de Développement a le plaisir de vous annoncer le troisième concert de la saison «Musique à St-Sulpice»

**Dimanche 12 mars 2017,  
17h00, à l'église romane**

Christian Chamorel, piano, et les membres du Quatuor Terpsycordes: Raya Raytcheva, violon – Blythe Teh Engröm, alto – François Grin, violoncelle – Sebastian Schick, contrebasse.

### Au programme:

**Gustav Mahler, (1860-1911)**

Quatuor en la mineur

Petit florilège de musiques françaises des années 1900

**Eric Satie:** Gnossienne n° 1

**Arthur Honegger:** Trio pour piano, violon, violoncelle et «Vif et Rythmique» pour violoncelle et piano

**Claude Debussy:** Golliwog's cakewalk

**Eric Satie:** Gymnopédie n° 1

**Franz Schubert (1797-1828)**

Quintette pour piano et cordes en la majeur dit «La Truite»

Allegro vivace-Andante-Scherzo-Andantino-Allegro giusto

**Christian Chamorel** n'est plus à présenter. Il est l'un des artistes suisses les plus primés de sa génération. Né à Lausanne, il étudie le piano au Conservatoire de Lausanne (classe de Christian Favre) où il obtient une virtuosité avec félicitation du jury à 17 ans! Aussi à l'aise dans un répertoire soliste virtuose que dans l'intimité de la musique de chambre le public est immédiatement conquis.

**Le Quatuor Terpsycordes** célèbre cette année son 20<sup>e</sup> anniversaire. Se produisant sur les scènes internationales, les musiciens éblouissent le public par leur rayonnement musical.

De magnifiques musiciens dans un répertoire qui met en valeur toutes les facettes de leur talent, ce 3<sup>e</sup> concert de la saison Musique à St-Sulpice promet d'être exceptionnel.

**Ne le manquez pas!**

MG



## Exposition des peintres et sculpteurs Serpelious du 27 avril au 7 mai 2017 à l'Espace 52

Chaque année, la Société de Développement organise une Exposition des peintres et sculpteurs habitant notre commune et cette exposition a beaucoup de succès.

Mesdames Anne-Marie Barraud et Maya Schneider, membres du comité de la Société de Développement sont en charge de cette exposition.

- Vous avez une activité artistique, de peinture ou de sculpture.
- Vous habitez sur la commune de Saint-Sulpice.
- Vous aimeriez participer à cette exposition?

Envoyez un email avec vos coordonnées (adresse, téléphone fixe et téléphone portable) à : [ambarraud@bluewin.ch](mailto:ambarraud@bluewin.ch) avant le 4 mars 2017.

Anne-Marie et Maya prendront contact avec vous.

## EXPOSITION

# DERIB

50 ans de carrière

Du mercredi 1er mars au samedi 11 mars 2017

### Espace 52

Rue du centre 52  
1025 Saint-Sulpice

Ouverture de 16:00 à 19:00

### Vernissage

le mercredi 1er mars à 18:30  
présence de l'artiste et dédicaces\*

Jeudi 9 mars à 18:30  
**visite guidée** par l'artiste et dédicaces\*

\*uniquement pour les albums achetés sur place

Une exposition organisée par la **Société de Développement**  
[www.sddsaintsulpice.ch](http://www.sddsaintsulpice.ch)

[www.derib.com](http://www.derib.com)

# DERIB

50 ans de carrière

du 1 au 11 mars 2017 - **Espace 52** - Saint-Sulpice





# ÉVELOPPEMENT

**Conférence: Jeudi 23 mars 2017, à 20h00 Espace 52**

## La Permaculture? Par quoi commencer?

Pour donner suite à la projection du film «**Demain**» ainsi que pour répondre à l'intérêt manifesté par plusieurs personnes à l'égard du jardinage en permaculture, la Société de Développement a le plaisir de vous annoncer une conférence donnée par **Leila Chakroun**, assistante diplômée et doctorante du professeur Christian Asperger de l'Institut de géographie et durabilité de l'Université de Lausanne (UNIL). Cette soirée sera co-animée avec **Hélène Bougouin** collaboratrice du FiBL (Institut de Recherche de l'Agriculture Biologique) et spécialiste en permaculture.

Pour quelle raison irions-nous chercher ailleurs ce que nous avons à deux pas de chez nous?

Dans le cadre de l'UNIL nous avons découvert l'existence d'une association d'étudiants (la PEL) qui a créé un jardin potager

en permaculture, une forme de lien entre le monde académique et la société civile. Profitons donc de cette belle initiative!



**Propositions à venir pour concrétiser les propos de cette conférence:**

- Visite commentée d'un jardin en permaculture, créé par une association d'étudiants (LA PEL) sur le site universitaire de Dorigny, au mois d'avril.
- Visite commentée du jardin de la ferme de Rovéréaz à Lausanne, un samedi au mois de juin.
- Projection du film «L'éveil de la permaculture» d'Adrien Bellay, au courant de l'automne.

Consultez régulièrement le site de la Société de Développement afin d'obtenir des précisions concernant les dates fixées pour ces diverses activités

Pour la Société de Développement  
Claude Probst



# PAROISSE RÉFORMÉE

## Installation de Claire-Lise Corbaz, pasteure à Saint-Sulpice

Ce dimanche 13 novembre, l'église romane de Saint-Sulpice a résonné des accents liturgiques, des chants et des paroles qui ont «installé» Claire-Lise Corbaz dans son ministère paroissial. Vincent et Francine Guyaz ses collègues, Esther Gaillard du conseil synodal, Yves Herren du Conseil régional, Jacqueline Zumstein de l'assemblée paroissiale et Timothée Reymond, prédicateur du jour, ainsi que la salutation de la paroisse catholique apportée par Catherine Joseph, ont fait vibrer les instants de ce beau culte. Apéritif et repas ont permis aux invités et aux paroissiens de partager un excellent repas et un moment de convivialité très chaleureux et apprécié de tous. Un grand merci à tous les acteurs de cette fête pour notre paroisse.

Claire-Lise Corbaz occupe à mi-temps le bureau paroissial du Foyer des Pâquis, offrant une permanence le mercredi de 16h30 à 18h. Contact peut être pris par ailleurs au 021 331 57 32, ou par mail: [claire-lise.corbaz@eerv.ch](mailto:claire-lise.corbaz@eerv.ch)

### Événement

**Un jour pour donner:** Une nouveauté cette année:

**Un petit déjeuner gourmand** (style buffet-brunch) sera servi dès 9h, suivi du culte paroissial à 10h 30 à l'église romane de St-Sul-

pice: culte redécouverte qui réunira tous les âges.

Se réunir autour de la table et à l'église s'offre à nous pour tisser des liens, vivre un temps de communauté et donner des moyens à notre paroisse d'être vivante et disponible pour les demandes de chacun. La paroisse est reconnaissante du soutien des uns et des autres lors de ce temps fort qui rend possible

les activités et l'attention portée à tous les âges tout au long de l'année.

Nous vous attendons nombreux, **dimanche 5 mars 2017**, pour vivre cette journée de fête, de reconnaissance et d'offrande.

Mais aussi **le 26 mars: Assemblée paroissiale**

Venez nombreux à notre assemblée paroissiale de printemps le dimanche 26 mars à l'issue du culte de 9h15 à Ecublens.



# RÉNOVATION DE LA PHARMACIE-DROGUERIE

Ce magasin bien connu situé à la rue du Centre 68 a bénéficié d'une cure de rajeunissement à l'automne 2016, décidée par Henri-Jean Golaz, propriétaire et droguiste diplômé responsable des lieux. Ce dernier avait repris, en 1996 les rênes transmises par son père Henri-Daniel Golaz après 38 ans d'activité à la tête de ce commerce.

Après des travaux extérieurs réalisés l'an dernier, dont l'aménagement de deux places de stationnement devant l'établissement pour les clients, une rénovation intérieure s'imposait. L'immeuble qui date de 1968, n'avait pas de climatisation. Avec l'élévation moyenne des températures, il n'était plus possible de garantir une température de moins de 25° dans le magasin en été, ce qui est indispensable pour les médicaments. L'installation de la climatisation nécessitant le démontage du faux plafond, le propriétaire en a profité pour faire monter un nouveau système d'éclairage. Dans le magasin comme dans la vitrine, toutes les lampes sont maintenant à LED. La



Monsieur Roggen dédicant son livre « les secrets du druide » lors de l'inauguration.



visibilité, donc l'attractivité, ont ainsi gagné en qualité.

Les locaux, composés d'une droguerie et d'une pharmacie (ils abritaient une boulangerie jusqu'en 1988), ont été réunis en un seul espace. Un laboratoire de fabrication d'adjuvants médicamenteux, comme les essences spagyriques et les tisanes, a été installé à l'arrière ainsi qu'un local de confidentialité à disposition, notamment, d'une collaboratrice qui fait de la biorésonance.

La surface n'a pas augmenté pour autant car Henri-Jean Golaz n'a pas obtenu l'autorisation d'agrandir sa surface commerciale. La pharmacie-droguerie se partage donc toujours 160 m<sup>2</sup> dont environ 80 m<sup>2</sup> de surface de vente. Le bureau du droguiste a aussi été réaménagé, le rendant plus fonctionnel.

Le magasin est resté ouvert durant toute la durée des travaux malgré la difficulté de concilier service à la clientèle et travaux à certaines étapes de la rénovation. Ce fut particulièrement vrai en août et septembre.

Au final, les collaborateurs sont contents malgré un petit bémol : une perte au niveau du linéaire. Il faut donc se serrer un peu. En effet, la pharmacie-droguerie avec ses 9 collaborateurs, doit pouvoir mettre en valeur son

large éventail de produits, des médicaments sur ordonnance aux spécialités de la médecine complémentaire en passant par les produits d'hygiène et d'entretien. Mais chacun s'y est fait et on peut dire aujourd'hui que la rénovation est un succès.

La fin des travaux a été une sympathique occasion de fêter cet événement : Début décembre, l'équipe de la pharmacie-droguerie a inauguré son commerce joliment rénové en invitant ses clients pour une collation qui a été très appréciée.

Pour autant, Henri-Jean Golaz ne va pas s'arrêter en si bon chemin : La prochaine étape sera la refonte du site Internet : Il est prévu de créer deux sites bien distincts pour la pharmacie et la droguerie et de mettre en valeur le service de livraison de produits d'entretien professionnel. L'objectif reste le même : meilleures visibilité et attractivité du site.

La pharmacie-droguerie de Saint-Sulpice offre des conseils professionnels compétents, un contact cordial et avenant dans une ambiance d'achat agréable. On ne peut que souhaiter une bonne suite de « carrière » à ce commerce de proximité tellement nécessaire à la vie d'un village tel que le nôtre.

N. Rochat



# L'EMPOTÉE

*L'atelier de poterie pour grands et petits* a ouvert ses portes, le vendredi 13 janvier 2017 au coeur du village de St-Sulpice, rue du Centre 25, en lieu et place des anciens bureaux de JFR Immobilier.

L'Empotée..., Madame Olympia Taglicht vous invite dans son atelier de poterie qui est un lieu de créativité, de détente, de partage d'idées, d'innovation et de fabrication d'objets du quotidien ou simplement ludiques.

Son charmant atelier est équipé d'outils de fabrication récents, de diverses terres d'argile ainsi que d'un grand choix d'émaux

qui enchanteront les grands et les petits. Que ce soit en matinée pour les adultes, l'après-midi pour les écoliers ou encore en soirée pour les passionnés, libérez la créativité qui sommeille en vous, et rejoignez sans tarder nos petites équipes de 5-6 participants.

Pour ce faire, vous traverserez la ravissante boutique de cadeaux & déco, que Olympia Taglicht, en collaboration avec son compagnon Giorgio Potalivo, ont décorée avec goût et passion, afin de vous offrir une palette d'objets insolites et uniques, qui ont fait la convoitise de voyages lointains.

Vous serez enchantés par le goût raffiné, coloré et excentrique de cette boutique aux ambiances d'ici et d'ailleurs, mais avec un accent prioritaire sur les créateurs suisse de notre région.

Au plaisir de vous y accueillir,  
à bientôt, l'Empotée

**L'Empotée Art & Déco**

Rue du Centre 25

1025 St-Sulpice

Tél: +41 79 664 50 44

E-mail: [olympia.taglicht@gmail.com](mailto:olympia.taglicht@gmail.com)

[www.lempotee.ch](http://www.lempotee.ch)

# JOURNÉES CLUB

DU 09 AU 17 FÉVRIER 2017

INSCRIPTION OFFERTE  
+ 2 MOIS GRATUITS !

FITNESS GOLD GYM  
ST-SULPICE

GOLDGYM-FITNESS.CH

5H30 – 23H7/7

RENNES – LAUSANNE –  
ECHALENS

## TechLine

l'informatique à votre service

info@techline.ch www.techline.ch  
R. Pache 021 964 8307

• Réseaux  
• Installation  
• Vente matériel & logiciels  
• Dépannage, Maintenance  
tourner la tête? Contactez-nous !  
Votre informatique vous fait

## Ramassages officiels

Mercredi 8 février	Verre
Jeudi 9 février	Déchets verts
Mercredi 15 février	Papier et carton
Jeudi 23 février	Déchets verts
Mercredi 8 mars	Verre
Jeudi 9 mars	Déchets verts
Mercredi 15 mars	Papier et carton
Jeudi 23 mars	Déchets verts
Mercredi 5 avril	Verre

Le prochain « Serpeliou » paraîtra  
dès le 5 avril 2017 (N° 251)

Délai pour la réception des textes :  
**vendredi 10 mars 2017**

### Parution suivante :

N° 252, dès le 31 mai 2017  
(délai textes : 5 mai)

**Notre compte :** CCP 10-719-8

### Adresse postale :

Journal *Le Serpeliou*,  
case postale 105,  
1025 Saint-Sulpice

**Courriel :** nicolerochat@msn.com

## STROIE TEACHING SERVICES St-Sulpice

Expérience, Très Bons Résultats, Discrétion

**ARITHMETIQUE, ALGÈBRE, GEOMETRIE,  
TRIGONOMETRIE, PHYSIQUE, ANGLAIS**

pour les élèves de la 3<sup>e</sup> à la 11<sup>e</sup> souhaitant :

- améliorer les résultats scolaires,
- préparer les ECRs,
- préparer l'examen certificat 11<sup>e</sup>,
- préparer l'entrée au gymnase public.

C'est avec plaisir que je vous reçois  
pour un entretien sans engagement.

inastroie@yahoo.com ou SMS :  
076 229 30 85

## DATES À RETENIR

Vendredi 17 février	Collège de la Concorde, Chavannes	19.30	Soirée jeux de société (Ch'piiL)
Du mercredi 1 <sup>er</sup> au samedi 11 mars	Espace 52	16.00-19.00	Exposition Derib (org. SdD, v/annonce p. 16)
Vendredi 3 mars	Salle du Conseil communal		Assemblée générale de la société de gymnastique
Dimanche 5 mars	Foyer puis Eglise	9.00 10.30	Brunch Culte « Un jour pour donner » (v/annonce p. 17)
Jeudi 9 mars	Foyer paroissial	20.00	Assemblée générale de l'Association du Foyer paroissial suivie par une conférence (v/ annonce p. 9)
Dimanche 12 mars	Eglise romane	17.00	Concert « musique à St-Sulpice » (v/ annonce p. 16)
Mercredi 15 mars	Complexe du Léman (Salle du Conseil)	20.30	Séance du Conseil communal
Jeudi 16 mars	Foyer paroissial	20.15	Assemblée générale de l'ADIRHE suivie par une conférence (v/annonce p. 2)
Vendredi 17 mars	Collège de la Concorde, Chavannes	19.30	Soirée jeux de société (Ch'piiL)
Jeudi 23 mars	Foyer paroissial	17.00	Assemblée générale de l'Association du Réseau 4 S Suivie d'une conférence (v/annonce p. 9)
Jeudi 23 mars	Espace 52	20.00	Conférence sur la permaculture (org. SdD, v/annonce p. 17)
Samedi 25 mars	Déchetterie communale		Collecte vaudoise des déchets en fibrociment amianté
Dimanche 26 mars	Eglise Ecublens	9.15	Culte, suivi de l'assemblée paroissiale
Samedi 1 <sup>er</sup> et dimanche 2 avril	Salle de gymnastique du collège	18.00 14.00	Présentations gymniques de la société de gymnastique

## DONATEURS

*Nous remercions vivement toutes les personnes ci-dessous de leurs dons qui nous prouvent l'intérêt porté par nos lecteurs à leur journal local.*

Association « Sauvons les Crêtes », Eftimios ANDRIOTIS, Freddy et Pierrette BACHER, Sheila BARUH, Alain BECK, Christiane BÉDAY, Lucia BICCHETTI, Jacqueline BLANC, Simone BLASER, Antoine BLOCH, Guy et Rosemarie BONNARD, Monique BONZON, Danielle BORNOZ, Katharina BURKHARD, Edith BURNIER, Annie CARRARD, Verena CHAMBORDON, Gilles CHAS-SOT, André et Josette DACCORD, Maryse DECOEUR, Marie-José DELVAUX-MONDET, Pierre et Jacqueline DEMAUREX, Heidi DESPONDS-MEIER, Yves DIJAMATOVIC, Benito DOLCI, Paul et Eliane DUCOMMUN, Mary-Louise DUTOIT-MARCO, Walter FISCHBACHER, André et Jocelyne FLÜCKIGER, Alain FONTANELLAZ, Marcel FRESSINEAU, Daniel GAUDIN, Dominique et Marguerite GILLOT, Mona GIOYA, John GIROD, Jean-Pierre et Denise GLAUS, Michael et Carole GRAETZEL, Jean-Daniel GRAF, Germaine GREMAUD, Roland GROUX, Philippe GUEX, Denise GUIDON (Etagnières), Jacqueline GUIGNARD, Christiane HEIMBERG, Olivier et Françoise HEUER, Raymond et Liliane JAQUIER, Jaap KLUVERS, Sylvia KRIEG, Olivier et Agnès MATTHEY, Senta MENEGALLI, Bertrand MERMINOD, Claude MERMOUD, Maurice et Annamaria MEYLAN, Manuel et Nicole MONTERO, Nelly POINTET, Andreas et Yasemin QUEISSER, Olivier et Frédérique REBOUTE, Antoinette REYMOND, Laurent ROBERT, Catherine ROCAFORT, Elvira ROTHENBERGER, Gabrielle RYSER, Elisabeth SCHMUTZ, Anna Margareta STAELLI, Marie-France TIXIER, Jacques et Michelle UMIGLIA, Monique VOUTAZ, Danielle WALZ, Marcelle WEBER-MOURON, Alliance Suisse des Samaritains, David NEWMAN et Anett MIKES. *Montants pris en compte jusqu'au 31 décembre 2016.*